

50 mm

Fold line

50 mm

Fold line

50 mm

- EN:** Turn off power before starting!
1. Disassemble the combination.
  2. **Pull the rocker out of the element (Fig.1).**
  3. Strip the wires 10 mm.
  4. Connect the ground wire to the ground contact ( $\perp$ )
  5. Make sure all wires are tight.
  6. Turn on power.

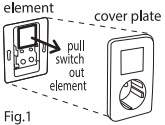
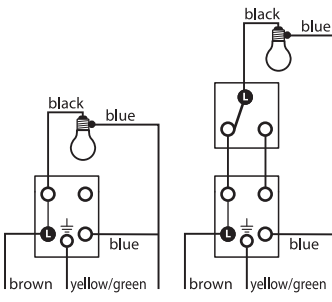


Fig.1

10AX  
16A

**Color code VD-installation wire:**  
**Color - Function**  
 Black - Switch lead  
 Brown - Live lead  
 Blue - Neutral lead  
 Green/yellow - Earth lead

**Warning! this combination is not a series switch** Installation example:



For questions and / or advice, consult your dealer or installer.

**Q-LINK®** Single-switch + socket, grounded

flush mount

inbouw

Einbau

Ancrastre

Combinatie wisselrandaarde  
Wechselschalter + Schuko geerdet

Interrupteur va-et-vient + Prise mise à la terre

CE

Made in P.R.C. 01.094.68

10AX / 16A / 250V-XXXXXX

8 711332 340635

S.H. B.V., Laagveld 10, 5721 VV Asten, the Netherlands

- NL:** Schakel stroom uit voor aanvang!
1. Demonteer de combinatie.
  2. **Trek de wip uit het element (Fig.1).**
  3. Strip de draden 10 mm.
  4. Sluit de aarddraad op het aardecontact ( $\perp$ )
  5. Zorg dat alle draden goed vastzitten.
  6. Schakel stroom in.

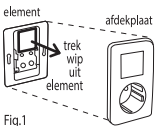
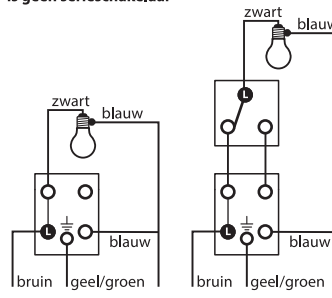


Fig.1

10AX  
16A

**Kleurcode VD-installatiedraden:**  
**Kleur - Functie**  
 Zwart - Schakeldraad  
 Bruin - Fasedraad  
 Blauw - Nuldraad  
 Groengeel - Aarddraad

**Let op! deze combinatie is géén serieschakelaar** Installatie voorbeeld:



Voor vragen en/of advies raadpleeg uw verkoper of installateur.

- For indoor use in dry rooms only.
  - Aßen voor binnengebruik in droge ruimten.
  - Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.
  - Uniquement pour usage intérieur et espace sèches.
- See inside for installation.
  - Zie binnenzijde voor installatie.
  - Siehe Innenseite für die Installation.
  - Voir à l'intérieur pour l'installation.

- DE:** Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie beginnen!
1. Demontieren Sie die Kombination.
  2. **Ziehen Sie die Wippe aus dem Element (Abb.1).**
  3. Isolieren Sie die Drähte 10 mm ab.
  4. Verbinden Sie das Erdungskabel mit dem Erdungskontakt ( $\perp$ )
  5. Stellen Sie sicher, dass alle Drähte fest sind.
  6. Schalten Sie die Stromversorgung ein.

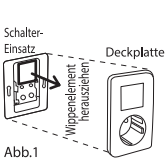
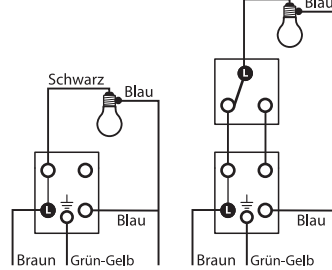


Abb.1

10AX  
16A

**Farbcode Installationskabel:**  
**Farbe - Funktion**  
 Schwarz - Schalterdraht  
 Braun - Phasendraht  
 Blau - Nulldraht  
 Grün-Gelb - Erdungsdraht

**Warnhinweis! diese Kombination ist kein Serienschalter** Installationsbeispiel:



Bei Fragen und/oder Undeutlichkeiten wenden Sie sich an Ihren Händler oder Elektroinstallateur.

- EN:** The colours of the wiring may differ from the colours shown, depending on the local installation guidelines. If in doubt, consult a qualified installer.
- NL:** De kleuren van de bedrading kunnen, afhankelijk van de lokale installatierichtlijnen, afwijken van de getoonde kleuren. Raadpleeg een erkend installateur in geval van twijfel.
- DE:** Je nach den geltenden Installationsrichtlinien können die Farben der Verdrähtung von den gezeigten Farben abweichen. Im Zweifel wenden Sie sich bitte an einen Elektroinstallateur.
- FR:** Les couleurs du câblage peuvent différer des couleurs illustrées, selon les directives d'installation locales. En cas de doute, consultez un installateur qualifié.
- 

- FR:** Coupez l'alimentation avant de commencer!
1. Démontez la combinaison.
  2. **Tirez la bascule hors de l'élément (Fig.1).**
  3. Dénudez les fils sur 10 mm.
  4. Connectez le fil de terre au contact au terre ( $\perp$ ).
  5. Assurez-vous que tous les fils sont bien serrés.
  6. Mettez sous tension.

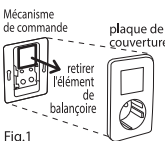
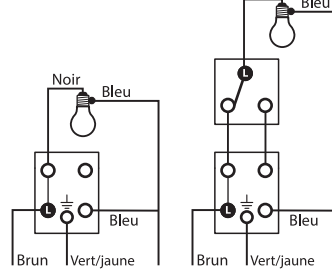


Fig.1

10AX  
16A

**Code couleur Câble d'installation:**  
**Couleur - Fonction**  
 Noir - fil de l'Interrupteur  
 Brun - fil la phase  
 Bleu - fil la neutre  
 Vert/jaune - fil de terre

**Avertissement! cette combinaison n'est pas un commutateur en série** Installation exemple:



Pour toute question et/ou conseil, consultez votre revendeur ou installateur.

- EN:** Recycle your device  
 Used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
- NL:** Recycle uw apparaat  
 Gebruikte elektrische apparatuur (WEEE) mag niet met algemeen huishoudelijk afval worden gemengd. Breng dit product voor de juiste verwerking en recycling naar aangewezen inzamelpunten waar het gratis wordt geaccepteerd. Als alternatief kunt in sommige landen uw product retourneren aan de lokale retailer van uw nieuw product. Het juist afvoeren van een gebruikte elektrische apparatuur kan helpen om waardevolle hulpbronnen te behouden en voorkomt mogelijke negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu, die anders zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking. Neem contact op met uw lokale autoriteit voor meer informatie over uw dichtstbijzijnde aangewezen afvalpunt.
- DE:** Recycle Sie Ihr Gerät  
 Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte sollten nicht mit dem normalen Hausmüll gemischt werden. Bringen Sie dieses Produkt zur sachgemäßen Verwertung und Wiederverwertung zu einer Sammelstelle, wo es kostenlos angenommen wird. In manchen Ländern können Sie Ihre Produkte beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts auch zum richtigen Händler zurückbringen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts werden wertvolle Ressourcen gespart und mögliche Gesundheits- oder Umweltbedrohungen verhindert, die aus einer unsachgemäßen Entsorgung entstehen könnten. Kontaktieren Sie Ihre nächste Sammelstelle, wenn Sie sich bitte an die Behörden wenden.
- FR:** Recyclez votre matériel  
 Les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ce produit puisse être traité, recyclé correctement, déposez-le aux points de collecte désignés. Il sera accepté gratuitement. Dans certains pays, il est également possible de renvoyer les produits à revendeur local lors de l'achat d'un produit neuf équivalent. En mettant ce produit au rebut dans les règles, vous contribuez à économiser des ressources précieuses et vous évitez des effets potentiellement indésirables sur la santé humaine et l'environnement. Pour connaître l'emplacement des points de collecte les plus proches, contactez les pouvoirs publics.